



赵元任音乐作品全集

上海音乐出版社

赵元任音乐作品全集

赵 如 兰 编

COMPLETE MUSICAL WORKS OF YUEN REN CHAO
COMPILED BY RULAN CHAO

上海音乐出版社

责任编辑：郑碧英
封面设计：于文盛

赵元任音乐作品全集

陶行知等词

赵如兰编

上海音乐出版社出版、发行

(上海绍兴路74号)

新华书店经销 上海新华印刷厂印刷

开本 927×1260 1/16 印张 18.25 曲谱 257 面
1987 年 5 月第 1 版 1987 年 5 月第 1 次印刷
印数：1—1,500 册

书号：8127·3001 定价：8.50 元

出版说明

作者赵元任先生(1892—1982)是著名的语言学家,也是作曲家。原籍江苏武进,生于天津。少年就学于南京江南高等学堂,1910年秋考取清华学校公费生赴美留学,先后攻读数学、物理、哲学和音乐,曾获康乃尔大学物理学学士和哈佛大学哲学博士学位。回国后曾任清华学校国学研究院教授、北平中央研究院历史语言研究所语言组主任等职。1938年秋赴美讲学,后入美国籍,先后任夏威夷大学、耶鲁大学、哈佛大学教授。1981年回北京探亲访问时受聘为北京大学名誉教授。

作者是一位爱国的、有正义感的、知识渊博的学者和造诣精深的艺术家。他的音乐作品鲜明地反映出“五四”时代的科学、民主精神;在艺术上有创新,如在曲调写作与和声配置方面作了最初的“中国派”(《新诗歌集》序)的实验;在词和曲结合方面,很注意歌词的声调、语调等音韵的特点。作者晚年在1973年和1981年两次返回祖国,表现了对祖国的热忱。在他的音乐创作活动中,反映了对平民教育的支持和对祖国、对民族的热爱。至于抗日战争时期,作者所作的爱国歌词中出现“中华民国”、“青天白日兮红满地”的词句,这是由于当时历史条件的缘故,是可以理解的。现在我们将赵元任先生的音乐作品,分创作歌曲、编配合唱、为民歌配伴奏、器乐小品等四大部分,共一百三十二曲,全部予以出版,以期为中国音乐史留下一部比较完整的赵元任先生的音乐作品全集。



魏光

序

赵元任先生(1892—1982)江苏武进人,曾在中、美许多大学教授物理、哲学、数学、中文,又在北平中央研究院研究中国语言。象这样一位从事理科、文科研究博学多能的学者,对音乐来说,顶多是个业余的了,但是他的贡献却远远超过许多时尚的作曲家和理论家。

他对音乐爱好虽然是业余的,但下了功夫。一切基础音乐知识都掌握了,还经常在钢琴上分析一切他能弹的古典乐派、浪漫乐派甚至近代作品。他的这些活动是研究、分析、学习,也是他的娱乐鉴赏。他的创作是兴之所致写出来的。他是语言学家,他的创作在词曲结合上有独特的见解与成就,值得后人认真学习。

他是踏踏实实学过传统和声的。三十年代黄自教我们和声时,他总是以赵元任的作品为例,可见黄自对赵元任评价之高。

有人就《教我如何不想他》发表过长篇评论,说表情如何细致,但到底细致在哪里却说不出个道理来。对专业作曲者来说,它的词、曲、伴奏等方面都有许多值得我们学习的地方。首先词曲本身都十分典雅流畅而又细致,诗一般的抒情,并不是浅薄庸俗的口头语言,这是全曲的主要特点。它好象一株自然长出来的有生命力的野花,而不是由人工做出来的纸花。就是说,它是词曲作者从自己感情深处自然流露出来的心声,这是艺术创作最可贵的地方。

它是一首艺术歌曲。也许带点“洋”味,但最主要的还是在旋律上有中国民族特点,并与语言结合得很密切,深刻地抒发了原诗的意境和情绪。也许可以说,抒发了刘半农、赵元任那个时期中国知识分子思想感情的特点。

在旋律组织与发展中以及伴奏的手法上都抓住一个抒情性的主要节奏音型不放,采用各种和应、补充、模进、发展以及转调等等艺术手法,自然而又舒畅地发挥了诗人的感情,使无声的文字变成有声的诗的音乐。在和声方面虽然基本上是传统派和声,但为了加强旋律的民族特色,有许多地方已经突破了传统和声的框框,特别是他运用了调性表情,大大扩充了音乐的表情范围,突破民族音乐很少转调的常规。这在他的自注中已有说明。

中国民间音乐也存在移调或转调的手法,如西河大鼓、川江号子中有由原调移到上二度的调,然后又转回原调,但一般说这种情况很少见。运用调性表情,是创造我国新的民族音乐最重要的手段,二十年代的赵元任先生就能自由运用了,但八十年代某些音乐家却不知转调、调性表情是怎么一回事。赵元任先生自己对这个问题发表过很中肯的意见,也可以说是切中时弊。

近年来听到一些新作品的演唱,歌词本身往往不是真正的艺术品,十分浮浅;而音乐又和歌词毫不相干,采用的是勉强硬凑来的不洋不土,又可以说是又洋又土的调调。尽管唱的人有副很好的嗓子,也有本事,看来这样的创作徒然使唱的人和听的人都感到难受,因此,我不能不深深感到赵元任先生创作态度严肃认真之可贵了。

赵元任先生的合唱曲《海韵》实在值得后代音乐工作者细心研究分析,从中可以学到很多东西。这首合唱曲表现了复杂的感情变化和戏剧性的发展,表现了诗人的疑惧、忧虑、劝告、恐怖和女郎令人不可捉摸的飘逸的情绪。这部音乐作品用合唱和钢琴伴奏来描写诗人情绪的变化和黄昏中的大海从宁静发展到狂风大浪,与女郎婀娜的歌声形成鲜明的对照;一直到女郎被大海吞没,最后剩下诗人的悲伤和大海的宁静。这一切都是在一首合唱曲中表现出来的。作曲者如果没有多方面的修养、音乐专业的知识和细心的布局安排,就不可能创作出这样的作品来的。而指挥者如果对创作者的构思和意图不了解,会使这首合唱曲唱得面目全非。

《西洋镜歌》是电影《都市风光》中的一首插曲,是孙师毅(笔名施谊)写的歌词,由电影编导袁牧之自己扮演一个拉洋片的人,一面拉一面唱,歌词的内容是描写帝国主义统治下成为冒险家乐园的上海虚假

的繁荣和不平的社会现象,表现了被压迫穷人血泪的控诉。旋律音调适合拉洋片的人的身份,又具有鲜明的民族特色,赵元任先生写了钢琴伴奏,正式录音又是他自己写的乐队伴奏。我是为这部电影配音乐的人,赵先生从南京寄来乐谱,并详细说明录音时应注意的地方。我当时实在对这位尚未见过面的长辈作曲家叹服不已。这首歌实质上就是整部电影的主题歌,也可以说是我国最早最成熟的电影歌曲。这部电影的乐队序曲是由黄自先生写的,也是我国最早最成功的电影音乐的序曲。1936年,上海电影界在南京开座谈会,我才有幸第一次拜访了他。

他写的一首卡农曲《唱唱唱》特别使人感兴趣。这是在自己家里和他女儿们唱着玩的。调也是自己配上的:“唱唱唱,我先唱,你后唱,咱们调儿是一样,就是你总跟不上……。”又幽默,又轻松愉快,甚至其中转了三个调也不觉得难。把原来的降D调改成D调,就可以用作管乐三重奏(双簧管、单簧管、大管)。可以作为很好的中学教材,人们可以从中学到“卡农”到底是怎么回事。

赵先生的歌曲有直接从吟诗中发展出来的旋律,也有把他亲自听到的苏州和北方的船夫号子编成的歌曲,在《卖布谣》中甚至采用无锡的方言演唱。在他的歌曲中,相当大的部分描写劳动人民的生活,而在技巧上又是那样成熟自然。

他又和陶行知先生等合作写了许多中小学歌曲教材。总之,他的创作范围相当广泛。

在我国,运用近代音乐创作技巧与我国民族风格相结合,创作出成熟的艺术歌曲,赵元任先生应该算是最早的了。还在二十年代,他的群众歌曲《尽力中华》已经在全国流行了。1981年赵先生一家人到上海音乐学院来,他十分高兴,还用无锡方言唱了他自己的《卖布谣》。回美国后还来了一封信给我,说“明年一定要再回来畅聚”,不幸这个预约未能实现,就与世长辞了,中国音乐界后代人将永远不会忘记他。

罗伟汀

1984.10.21

前 言

两年来,由于上海音乐学院贺绿汀院长的建议、支持和上海文艺出版社的精心收集整理,我父亲赵元任的音乐作品全集终于完成了。这是多么可喜的事!

这本音乐作品全集收有父亲早年学生时代的作品,包括配以钢琴伴奏的中国民歌和几支器乐曲;二十年代写的、后来又广泛流传的、比较著名的抒情曲;抗战时期所作的爱国歌曲;种种儿童教育、大众教育的歌曲;专门为一些学校、社团和运动会写的歌曲;还有许多从来没有发表过的、带有游戏性的家庭儿童合唱歌曲。这些作品不但代表了父亲自己的音乐生活,使我们从中看到他在音乐创作上所作的各种技巧试验的过程;并且也反映出他那个时代的中国社会背景、政治情况,以及一般人民的精神和大家所关心的社会问题。

关于这些作品的音乐内容,贺院长的序中已经提了很多。我在1980年第三期的《音乐艺术》(上海音乐学院学报)里也写过一篇有关父亲的音乐文章。最近在哈佛大学东亚语文系的学生期刊《石狮》(1985)里又写过一篇更详细的文章。我从小常常同父亲一块儿唱他的歌。记得他每次新写完一支曲子,总是先唱给我们大家(母亲,我和妹妹们)听。那时我当然只感到很好玩,并不明白父亲的这些作品,还有他那个时代其他各位音乐家的作品,在中国近现代音乐史上的重要意义。

中国自古以来,有过几次大量吸收外来音乐文化的时期。每次吸收以后,渐渐发展,创出了新的中国音乐。这种吸收、发展,目前又正在进行。我们能亲眼看得到这些现象,并且又能把各种音乐的尝试仔细地保留下来,的确是难得的机会。尤其可贵的是我们能够以科学的态度,尽可能把每一个作曲家的作品完整收集起来、保存下来,这种工作对于我们了解中国音乐史是非常有用的。

贺院长当初发动、鼓励这种收集工作,以他的声望和影响全力支持和促成这个全集的出版,并亲自为这曲集写了序言,实在是很有远见和胆识的。后来,编这个全集的消息出来之后,很多朋友主动贡献出各种资料:报纸上登的消息、杂志上登的曲谱,有些是连我自己都没有看见过的。我尤其感谢音乐编辑萧黄、郑碧英、陈学娅同志,他们花了很多精力收集编排这些稿子,考虑种种制谱和出版问题,上海音乐院戴鹏海同志,不但替我到处收集资料,今年夏天他又花了许多功夫帮助我作紧要的校对工作。最后,我要感谢上海文艺出版社答应接受出版这部全集,因为出版这个集子,主要是有历史上的价值和学术上的价值,这是要眼光远大,能看重中国文化历史的机构才肯承当的。

赵如兰

1985年于剑桥

目 录

序	贺绿汀(1)
前言	赵如兰(3)
1. 他(1922)	胡 适作词(1)
2. 小诗(1922)	胡 适作词(2)
3. 过印度洋(1922)	周若无作词(3)
4. 卖布谣(1922)	刘大白作词(6)
5. 秋钟(1922)	赵元任作词(8)
6. 劳动歌(1922)	词见《星期评论》(10)
7. 拟中国科学社社歌(1923)	胡 适作词(13)
8. 织布(1925)	刘半农作词(13)
9. 上山(1926)	胡 适作词(15)
10. 也是微云(1926)	胡 适作词(21)
11. 教我如何不想他(1926)	刘半农作词(23)
12. 茶花女中的饮酒歌(1926)	刘半农译词(28)
13. 呜呼! 三月一十八(1926)	刘半农作词(31)
14. 艺文中学校校歌(1926—30年间)	佚 名作词(34)
15. 听雨(1927)	刘半农作词(36)
16. 瓶花(1927)	范成大、胡 适作词(37)
17. 海韵(合唱, 1927)	徐志摩作词(41)
18. 自立立人歌(1927)	陶行知作词(53)
19. 村魂歌(1927)	陶行知作词(54)
20. 黄花歌(1927)	陶行知作词(55)
21. 注音符号歌(1927)	(56)
22. 与父口口万(三部合唱, 1927)	(57)
23. 声母表歌(三部合唱, 1930)	(57)
24. 韵母表歌(三部合唱, 1930)	(58)
25. 分四声(三部合唱, 1930)	(60)
26. 爱神与诗人(1930)	熊佛西作词(61)
27. 爱神与诗人(三部合唱, 1930—37)	熊佛西作词(68)
28. 唱唱唱(三部轮唱, 1930—31)	赵元任作词(74)
29. 手脑相长歌(1931)	陶知行作词(80)
30. 儿童工歌(1931)	陶知行作词(81)
31. 儿童工歌(三部合唱, 1931)	陶知行作词(83)
32. 小孩儿不小歌(1931)	陶知行作词(87)
33. 太阳(1931)	杨杏佛作词(88)
34. 北平女子学院 1931 级体育系歌(1931)	刘半农作词(89)
35. 全国运动大会会歌(1932)	刘清徐作词(91)
36. 自动学校小影(1932)	陶行知作词(92)

37. 我们不买日本货(1933).....张汇文作词 (93)
38. 儿童节歌(1933).....陶知行作词 (94)
39. 小先生歌(1934).....陶知行作词 (97)
40. 小先生歌(三部合唱).....陶知行作词 (100)
41. 小先生歌(四部合唱, 1934)陶知行作词 (103)
42. 春天不是读书天(1934).....陶知行作词 (105)
43. 春天不是读书天(四部合唱, 1938)陶知行作词 (108)
44. 春天不是读书天(二部合唱, 1940)陶知行作词 (111)
45. 西洋镜歌(1935).....施 谊作词 (112)
- 影片《都市风光》主题歌
46. 新上海歌(1935).....吴敬熙作词 (116)
47. 明德华光团团歌(1935).....叶保之作词 (118)
48. 平教会巡回文库宣传歌(1935).....平教会词 (120)
49. 儿童年(1936).....吴研因作词 (121)
50. 儿童年(三部合唱, 1936)吴研因作词 (122)
51. 中华儿童教育社社歌(1936)陶知行、吴研因作词 (124)
52. 儿童前进曲(1936).....熊佛西作词 (126)
53. 车水歌(1936).....陈果夫作词 (128)
54. 牧童歌(1936).....陈果夫作词 (132)
55. 南京逸仙桥小学校歌(四部合唱, 1936)吴研因作词 (134)
56. 南京逸仙桥小学校歌(三部合唱, 1937)吴研因作词 (135)
57. 葵园(1936)..... (136)
58. 读书好(1937).....陈礼江作词 (138)
59. 干, 干, 干(1937).....陈礼江作词 (139)
60. 糊涂老(1937)乔汶荃、马祖武作词 (140)
61. 糊涂老(三部合唱, 1937).....乔汶荃、马祖武作词 (142)
62. 好家庭(1937).....马祖武作词 (144)
63. 给“妹”(1937).....赵元任作词 (146)
64. 看, 醒狮怒吼(1937)陈济略作词 (147)
65. 抵抗(约1937).....陈礼江作词 (150)
66. 自卫(约1937).....马祖武作词 (153)
67. 长城和运河(1937).....马祖武作词 (154)
68. 苏州河北岸上的大国旗(四部合唱, 1938)赵元任作词 (155)
69. 春风轻轻吹(四部合唱, 1938)佚名作词 (157)
70. 春风轻轻吹(二部合唱, 1938)佚名作词 (158)
71. 云南大学校歌(1938).....熊庆来作词 (161)
72. 厦门大学校歌.....郑贞文作词 (162)
73. 台湾大学校歌.....沈刚伯作词 (164)
74. 老天爷你年纪大(1942).....明末民谣 (165)
75. 相见欢(久别重逢)(1953).....王文山作词 (167)
76. 方音符号(1958).....佚名作词 (169)
77. “东亚巨人”号下水颂(1959).....董浩云作词 (170)
78. 贺步伟七十整寿(1959).....王文山作词 (172)
79. 胡明复墓铭.....杨 铨作词 (173)
80. 祝张岳军先生八旬大庆歌杨步伟作词 (174)

81. 有个弯腰驮背的人 赵元任译词 (175)
82. 小儿呼阿爷 清代童谣 (175)
83. 有个小兔子(1962) 赵元任作词 (176)

84. 中华,我中华(三部合唱,1918、1937)..... 欧洲民歌 赵元任作词、编合唱 (177)
85. 中华,我中华(四部合唱,1918、1937)..... 欧洲民歌 赵元任作词、编合唱 (178)
86. 听说(二部合唱,1926、1954) [意]丹 查作曲 赵元任填词、编合唱 (179)
87. 清华大学校歌(四部合唱,1927) 张丽真作曲 赵元任编合唱 (181)
88. ABCDEFG(三部合唱,1930) 赵元任编合唱 (182)
89. 我是个北方人(1933) 赵元任作词 (184)
90. 我是个北方人(三部合唱) 赵元任作词 (186)
91. 雨(1936) R. L. 史蒂文森词 赵如兰作曲 赵元任作伴奏 (188)
92. 雨(三部合唱,1937、1938) 赵元任编合唱 (189)
93. 雨(三部合唱,1950) 赵如兰作曲 赵元任编合唱 (190)
94. 来,大家一起唱(三部合唱,1937)..... 赵元任作词、编合唱 (191)
95. 早安(1937) 赵元任编合唱 (192)
96. 拍拍鞠躬(三部合唱,1937) 赵元任作词、编合唱 (193)
97. 睡罢睡罢小孩儿(三部合唱,1937) 赵元任作词、编合唱 (193)
98. 一、二、三、四、五(三部合唱,1937)..... 赵元任编合唱 (194)
99. 一群绵羊吃青草(三部合唱,1937)..... 赵元任编合唱 (195)
100. 再见,众小友(三部合唱,1937) 赵元任编合唱 (196)
101. 打猎歌(三部合唱,约1937) 赵元任作词、编合唱 (197)
102. 小中,小中! 如兰、新那、莱思在叫你(三部合唱,1937) 赵元任编合唱 (198)
103. 义勇军进行曲(二部合唱,1937)..... 田 汉作词 聂 耳作曲 赵元任编合唱 (200)
104. 义勇军进行曲(二部合唱又一体,1937)..... 田 汉作词 聂 耳作曲 赵元任编合唱 (201)
105. 遥遥长路到联合大学(1938) 赵元任作词 (202)
106. 欢迎词(二部合唱)..... 门德尔松作曲 赵元任编合唱 (202)
107. 功课完毕(三部合唱) 赵元任编合唱 (205)

108. 尽力中华(1914) 焰口调 赵元任作词、编合唱 (205)
109. 湘江浪(约1924) 赵元任记谱、译词、作伴奏 (207)
110. 望郎归(1924)..... 赵元任记谱、作伴奏 (209)
111. 时髦女子(约1924)..... 赵元任记谱、作伴奏 (211)
112. 春朝秋朝(约1924)..... 赵元任记谱、作伴奏 (213)
113. 鲜花(约1924) 赵元任记谱、译词、作伴奏 (216)
114. 四贝上工(约1924) 保定民歌 赵元任记谱、作伴奏 (218)
115. 带响的风筝 保定民歌 赵元任作词、作伴奏 (220)
116. 江上撑船歌(约1933年以前) (221)
117. 打夯歌 赵元任作词 (225)
118. 凤阳花鼓(约1934) 赵元任作英文词 (227)
119. 听! 听! 听! 听我唱(二部合唱)..... 中国民歌 赵元任编第二声部 (228)
120. 老渔翁..... 苏南道情 赵元任作伴奏 (228)
121. 五更调 赵元任作伴奏 (230)
122. 一更里格相思..... 赵元任记谱、作伴奏 (231)
123. 十杯酒..... 赵元任记谱、作伴奏 (234)

124. 孟姜女	江苏苏州民歌 赵元任记谱、作伴奏 (236)
125. 九连环	江苏无锡民歌 赵元任记谱、作伴奏 (238)
126. 纱窗外	赵元任作伴奏 (239)
127. 花八板与湘江浪(约1913)	(241)
128. 和平进行曲(1915)	(244)
129. 偶成(1917)	(245)
130. 小朋友进行曲(1919)	(247)
131. 无词歌(横笛、钢琴二重奏).....	(250)
132. 西洋镜歌(器乐谱, 1935).....	(254)
附录一: 原《新诗歌集》序.....	赵元任(258)
附录二: 我父亲的音乐生活.....	赵如兰(265)

CONTENTS

1. Her (1922)	(1)
2. A Little Poem (1922)	(2)
3. Crossing the Indian Ocean (1922)	(3)
4. The Cloth-seller's Song (1922)	(6)
5. Autumn Bells (1922)	(8)
6. The Work Song (1922)	(10)
7. Song of the Science Society (1923)	(13)
8. Weaving Cloth (1925)	(13)
9. Going Up the Mountain (1926)	(15)
10. Again the Thin Clouds (1926)	(21)
11. How Can I Help But Think of you (1926)	(23)
12. Drinking Song from «Camille» (1926)	(28)
13. Alas! March Eighteenth! (1926)	(31)
14. The Anthem of Yi Wen Middle School (1926—30)	(34)
15. Listening to the Rain (1927)	(36)
16. Flowers in the Jar (1927)	(37)
17. The Sea Rhyme (Chorus 4-v, 1927)	(41)
18. To Be Independent and Helpful (1927)	(53)
19. Song of Village Spirit (1927)	(54)
20. The Chrysanthemums Are Yellow (1927)	(55)
21. Song of the National Phonetic (1927)	(56)
22. Bo Po Mho Fo Vo (Chorus 3-v, 1927)	(57)
23. The Table of Initials (Chorus 3-v, 1930)	(57)
24. The Table of Finals (Chorus 3-v, 1930)	(58)
25. The Four Tones (Chorus 3-v, 1930)	(60)
26. The Goddess of Love and the Poet (1930)	(61)
27. The Goddess of Love and the Poet (Chorus 3-v, 1930—37)	(68)
28. Woods And Waters Canon (Chorus 3-v, 1930—31)	(74)
29. The Hand Versus the Brains (1931)	(80)
30. Children's Work Song (1931)	(81)
31. Children's Work Song (Chorus 3-v, 1931)	(83)
32. The Little Child Is Not Little (1931)	(87)
33. An Ode to the Sun (1931)	(88)
34. Song of the Class of 1931 Physical Education Department of Peking Woman's Academy (1931)	(89)
35. Song of the National Athletic's Meeting (1932)	(91)
36. A Scene in the Self-help School (1932)	(92)
37. We Won't Buy Japanese Goods (1933)	(93)
38. Children's Festival Song (1933)	(94)

39. The Little Teacher (1934)	(97)
40. The Little Teacher (Chorus 3-v)	(100)
41. The Little Teacher (Chorus 4-v, 1934)	(103)
42. Spring Time, No Study Time (1934)	(105)
43. Spring Time, No Study Time (Chorus 4-v, 1938)	(108)
44. Spring Time, No Study Time (Chorus 2-v, 1940)	(111)
45. Song of the Peep-Show Man (1935)	(112)
46. Song of New Shanghai (1935)	(116)
47. Song of the Huaguang Club of Ming De Highschool (1935)	(118)
48. Song of the Travelling Library of the Mass Education Organization (1935)	(120)
49. Song of the Children's Year (1936)	(121)
50. Song of the Children's Year (Chorus 3-v, 1936)	(122)
51. Song of the Jonghwa Society for Children's Education (1936)	(124)
52. Marching Forward (1936)	(126)
53. Song of the Treadmill (1936)	(128)
54. Song of the Shepherd Boy (1936)	(132)
55. Song of the Nanking Yixian Qiao Grammar School (Chorus 4-v, 1936)	(134)
56. Song of the Nanking Yixian Qiao Grammar School (Chorus 3-v, 1937)	(135)
57. The Kweing Garden (1936)	(136)
58. Reading Is Wonderful (1937)	(138)
59. Work, Work, Work (1937)	(139)
60. The Muddlehead (1937)	(140)
61. The Muddlehead (Chorus 3-v, 1937)	(142)
62. The Happy Family (1937)	(144)
63. For "Mei" (1937)	(146)
64. Look, the Awakened Lion Is Roaring Angrily (1937)	(147)
65. Resist (c. 1937)	(150)
66. Self Protection (c. 1937)	(153)
67. The Great Wall and the Great Canal (1937)	(154)
68. The Big National Flag On the Northern Bank of Suzhou Creek (Chorus 4-v, 1938)	(155)
69. The Spring Breeze Gently Blows (Chorus 4-v, 1938)	(157)
70. The Spring Breeze Gently Blows (Chorus 2-v, 1938)	(158)
71. Song of Yunnan University (1938)	(161)
72. Song of Xiamen University	(162)
73. Song of Taiwan University	(164)
74. Old Man Heaven, You Are Old (1942)	(165)
75. Meeting Again After Long Separation (1953)	(167)
76. Song for the Dialect Spelling System (1958)	(169)
77. Launching of the Steam Ship, "The Orient Giant" (1959)	(170)
78. Celebrating the 70th Birthday of Buwei (1959)	(172)
79. The Epitaph for Hu Ming Fu	(173)
80. On Mr. Zhang Yue Jun's 80th Birthday	(174)
81. There Was a Crooked Man	(175)
82. The Child Calls His Grandfather	(175)
83. There Was a Bunny (1962)	(176)

84. China, My China (Chorus 3-v, 1918, 1937)	(177)
85. China, My China (Chorus 4-v, 1918, 1937)	(178)
86. A Merry Life (Chorus 2-v, 1926, 1954)	(179)
87. Song of Qinghua University (Chorus 4-v, 1927)	(181)
88. A B C D E F G (Chorus 3-v, 1930)	(182)
89. I Am a Viking Bold (1933)	(184)
90. I Am a Viking Bold (Chorus 3-v)	(186)
91. The Rain (1936)	(188)
92. The Rain (Chorus 3-v, 1937, 1938)	(189)
93. The Rain (Chorus 3-v, 1950)	(190)
94. Sing, Sing, Sing (Chorus 3-v, 1937)	(191)
95. Good Morning to You (1937)	(192)
96. Clap, Clap, Bow Down (Chorus 3-v, 1937)	(193)
97. Sleep My Little Baby (Chorus 3-v, 1937)	(193)
98. One Two Three Four Five (Chorus 3-v, 1937)	(194)
99. The Sheep (Chorus 3-v, 1937)	(195)
100. Good-bye, Little Friends (Chorus 3-v, 1937)	(196)
101. The Hunting Song (Chorus 3-v, c. 1937)	(197)
102. Bella, Bella! Iris Nova Lensey's Calling (Chorus 3-v, 1937)	(198)
103. Song of the Volunteer Troops (Chorus 2-v, 1937)	(200)
104. Song of the Volunteer Troops (Chorus 2-v, 1937)	(201)
105. It's a Long Way to Go (1938)	(202)
106. Greeting (Chorus 2-v)	(202)
107. When School Is Over (Chorus 3-v)	(205)
108. Do Our Best for China (1914)	(205)
109. Xiang Jiang Waves (c. 1924)	(207)
110. Waiting for the Lover to Return (1924)	(209)
111. The Fashionable Girl (c. 1924)	(211)
112. Lullaby (c. 1924)	(213)
113. Xian Hua (c. 1924)	(216)
114. Folk Song of Baoding (c. 1924)	(218)
115. The Ringing Kite	(220)
116. The Yangtze River Boatmen's Song (c. 1933)	(221)
117. Workman's Song	(225)
118. Song of the Flower Drum of Fengyang (c. 1934)	(227)
119. Listen to Me Sing (Chorus 2-v)	(228)
120. The Old Fisherman	(228)
121. The Five Watches of the Night	(230)
122. At the First Watch I Am Thinking of You	(231)
123. Ten Cups of Wine	(234)
124. Lady Meng Jiang	(236)
125. Nine Chains of Rings	(238)
126. Outside the Screen Window	(239)

127. The Fancy Ba Ban and the Waves of Xiang Jiang (c. 1913).....	(241)
128. March of Peace (1915)	(244)
129. An Incidental Idea (1917)	(245)
130. March of Little Friends (1919)	(247)
131. Song Without Words	(250)
132. Song of the Peep-show Man (1935)	(254)

他

Her

(1922)

胡适作词

Scherzando ♩ = 80

你心里爱他，莫说不爱他。

要看你爱他，且等人害他。倘有人害他，你如何

对他？倘有人爱他，更如何待他？

作曲者注：1922年作。胡适作词。见《尝试集》第二版正文第七页。这一个歌的精神有一点象 Schubert (舒伯特) 的 *Geheimes* (秘事)。

原载《新诗歌集》。